

通訳案内士試験道場 韓国語で学ぶ日本⑦東京

永田町・霞が関

- ①青瓦台（大統領府）に相当する首相官邸があるため、機動隊の姿もよく見られる。
- ②国務大臣からなるが
- ③大統領選のような直接選挙制で選ばれた大統領
- ④政界を思うままにする（意のままにする/ほしいままにする・牛耳る）ことはできず、政局の浮き沈みが激しい。
- ⑤総選挙で選ばれた国会議員
- ⑥与野党勢力とともに時には裏工作（根回し）をしつつ、はなはだしくは秘密資金即ち裏金を使ってでも勢力を広げ、またそのポストを守るため
- ⑦最高裁と 2300 万冊の膨大な書籍を閲覧できる国会図書館
- ⑧それぞれ外務省（+経済産業省）、文部科学省、厚生労働省、財務省などにあたる中央省庁が集まる地区で、
- ⑨平均倍率 20 倍以上の狭き門を通った優秀なエリートたち
- ⑩七三分けにして背広を着、アタッシュ/ブリーフケースをもち、判で押したような決まり文句ばかり言う生真面目な人物
- ⑪混迷する/あわただしい政局
- ⑫猫の手も借りたい/体がいくつあっても足りないほど忙しく仕事をする官僚たち
- ⑬既成の座にあぐらをかき（居座り）、各省庁の管轄する業務内のことに関して上司の指示のみ仰いでおけば親方日の丸でそれ相応の報酬を得られるという、いわゆる「役人根性/お役所仕事」

神田神保町

- ①古今東西の古本
- ②suica/pasmo を購入し、五千円分チャージしてから
- ③貪欲に学問を追求し、修士および博士号を取って大学の非常勤講師をしている金先生（匿名）の案内で、
- ④先生は、ただ象牙の塔にこもる（浮世離れた）「インチキ/えせ文化人」ではなく、フィールドワーク/実地調査を通して社会の実態を研究する社会学者だ。
- ⑤本の虫たちが読み終えた本を持ち、
- ⑥出版市場は先細り（下り坂）だ
- ⑦色街の女性や芝居の役者、名所の風景などを題材として描いた江戸時代の浮世絵
- ⑧演劇の脚本/シナリオやパンフレットなどがそろっていて、
- ⑨李朝のころ書かれた限定本「東医宝鑑」

- ⑩医学書等、アカデミックで硬い文章の専門書は勿論、占い、育児書に至るまで
- ⑪ずっと探しまわったが手に入らなかった本
- ⑫雨宿りするため
- ⑬天井にはシャンデリア、フロアには四人がけの座席があり、冬にはストーブもおかれ、
- ⑭本棚に囲まれた書齋のような喫茶店の古びたテーブルの上に置かれた読みかけの文庫本をおぼろげに照らす照明がとてもレトロだ。
- ⑮角砂糖を入れてウィンナーコーヒーを飲み、ガーリックトーストを食べた。
- ⑯歴史のある居心地の良いその喫茶店で買ったばかりの古本を読みふけり、しばし感慨にふける/ひたるのもまた格別な楽しみだろう。
- ⑰ピカピカつやを放つエレキギターがぎっしり並んだ楽器専門店
- ⑱試しに木琴やシンバルなどをたたいてみる人
- ⑲スキューバダイビングやサーフィン、ロッククライミング、アイススケート
- ⑳昔も今も敬虔な信者だけでなくみんなの心に安らぎをあたえてくれる。
- ㉑ぶらぶら（当てもなく）歩いてみると
- ㉒甘辛い大学芋を売るお菓子屋がある。
- ㉓ゼミを終えた大学生たち

お台場

- ①ローマは一日にしてならず。
- ②「攘夷」思想をもった江戸幕府
- ③映画館と一緒に/テナントで入っている大型商業施設
- ④見本市が開かれるビッグサイトなど、高層/タワーマンションとオフィビルなど開発の著しいこの人工島では目覚ましい発展を重ねてきた姿がリアルタイムで見られる。
- ⑤赤い四角すいの東京タワーと、白い円錐の富士山
- ⑥世界シェアの7割を占める。
- ⑦腕力も強く、しりもちをついても自分で起き上がることができる二足歩行ロボット ASIMO の安定した足取りに息を呑む。
- ⑧人間の言う（指図）通りに動く奴隷のような存在でなければ、フランケンシュタインのように人間に反逆する（刃向かう）裏切り者
- ⑨優しい/温かい/血の通った/感情を持った存在
- ⑩子供が寝付けないときには子守唄を歌ってくれたり、年をとって体が不自由になれば介護してくれたりする家族のような存在になるだろう。
- ⑪家族と同じように親しみがわいて（馴染んで）きて、

秋葉原

- ①棚卸し（クリアランス、売尽し）セールをするこの電気街は、各種セール品の送料、

取付工事無料サービスとアフターサービスなどの顧客サービスも備わっている販売店が多い。

②定休日はなく

③ ATM

④炊飯器、エアコンなどの白物家電（大型耐久消費家電）はもちろん、電気カーペットなど四季の家電用品、カメラの三脚やプラグなどの関連部品を売る専門店など、実に多彩だ。

⑤同じ値段ならばよいもの（機能が色々ついていたほう）がよい

⑥金に糸目をつけない中国人観光客たちが衝動買いを抑えられずに買い占める/爆買いするので、売り場が品切れになるときもあるという。

⑦セロテープ、絵の具、彫刻刀

⑧青白い顔をしてアニメやゲームなど、特定分野や趣味に没頭するマニアたちが大手を振って（思う存分・気兼ねなく）闊歩できる地区

⑨アニメキャラになりきって、女装までしたり、

⑩ブリキのおもちゃ

⑪自分たちだけの世界に没頭し（ひとり）、互いに通じあう仲間同士付き合いたがり、

⑫このような刺激的な町

⑬通り魔（無差別殺人）事件

⑭うつ病に悩まされ精神を病んだ/精神疾患の二十代の男

⑮歩行者天国においてトラックで人をはね、さらにそばにいた人たちをナイフで刺し殺したのだ。

⑯周りから相手にされず（社会から疎外され/認められず）、自分の存在感をアピールするために犯行に及んだ。

⑰路上ライブ/ストリートパフォーマンス

山手と下町

①みなへの羨望の的

②政府が特権を与えて設立した財閥

③生き馬の目を抜くようなこの世の中、一代で莫大な財産を築き上げた成金

④日経株価指数等の株価指数を発表する証券取引所がある兜町

⑤きらめくブレスレットや首飾りなどを陳列するブランドショップだけでなく、油絵、水彩画、水墨画など美術品の個展が開かれるギャラリー

⑥美女と今風のイケメンのラブラブのカップル

⑦休日出勤もするサラリーマンやキャリアウーマンたち

⑧東京の第一印象

⑨伝統的な気質

- ⑩あらたまった（かしこまった）言葉
- ⑪縁の下の力持ち
- ⑫駄菓子屋や銭湯兼コインランドリー
- ⑬クリーニング店や床屋、身につけた技術を生かして仕事をする職人（大工や手工芸者）など
- ⑭手先が器用で手早く細かい仕事をこなす職人たち
- ⑮見る者に尽きない興味をかきたてさせる。
- ⑯いわば「肩書き」が重要視される世界
- ⑰「生粋（ちゃきちゃき）の江戸っ子」のイメージは、義理を欠いては男がすたると思
い、損得勘定抜きに行動する人たちだ。
- ⑱義理と人情の板挟みにあい、ジレンマに陥ることも多い
- ⑲太っ腹なところを見せたがる、あるいは根性があるところを見せたがり、
- ⑳目先の利益のみにこだわるのは粋じゃない（野暮だ）というのだ。
- ㉑ありきたり（ありふれた、月並み）の表現かもしれないが前者と後者の調和/バラン
スこそ東京観光の醍醐味（ハイライト）なのだ。

韓国語で学ぶ日本⑦東京 単語表現帳 氏名

①首相官邸/機動隊/②国務大臣/③大統領選挙	
③直接選挙制/④政局を牛耳る/政局の浮き沈み	
⑤総選挙/⑥野党勢力/裏工作/裏金	
⑥ポストを守る/⑦最高裁/膨大な/閲覧/	
⑧外務省+経産省/文科省/厚労省/財務省	
⑧中央省庁/⑨平均倍率 20 倍以上の狭き門	
⑩七三分け/アタッシュケース	
⑩判で押したような決まり文句/生真面目な	
⑪混迷する政局/⑫猫の手も借りたいほど忙しい	
⑬既成の座にあぐらをかく/親方日の丸だ	
⑬役人根性/①古今東西/②suica をチャージする	
③貪欲に/修士号と博士号を取る/非常勤講師/匿名	
④インチキ文化人/フィールドワーク/⑥先細りだ	
⑦浮世絵 (30 字前後の韓国語で説明)	
⑧パンフレットがそろっている/⑨李朝/限定本	
⑩医学書/硬い文章の専門書/占い/育児書	
⑪探し回る/⑫雨宿り/⑬シャンデリア/ストーブ	
⑭本棚/書斎/読みかけの文庫本/おぼろげに照らす	
⑭レトロだ/⑮角砂糖/ウィンナーコーヒー/	

⑮ガーリックトースト/⑯居心地良い喫茶店	
⑯買ったばかりの古本を読みふける/感慨にふける	
⑰ぴかぴかつやを放つ/⑱ためしに/木琴/シンバル	
⑲サーフィン/ロッククライミング/⑳昔も今も	
㉑敬虔な信者/安らぎを与える/㉒ぶらぶら歩く	
㉒大学いも/お菓子屋/㉓ゼミ	
①ローマは一日にしてならず/②攘夷	
③映画館/④見本市/高層マンション/オフィスビル	
④開発の著しい人工島/目覚ましい/リアルタイム	
⑤四角すい/円すい/⑦腕力/しりもちをつく	
⑦二足歩行/安定した足取りに息をのむ	
⑧いわれるとおりに動く/人間に刃向う	
⑩子供が寝つけない/⑪子守唄/体が不自由になる	
⑪介護する	
①棚卸し/電気街/送料/取付工事/アフターサービス	
②定休日/③ATM/④炊飯器/電気カーペット	
④三脚/⑤同じ値段ならいいものもいい/	
⑥金に糸目をつけない/衝動買いを抑えられない	
⑥買い占める/⑦セロテープ/絵の具/彫刻刀	
⑧青白い顔/気兼ねなく/ ⑨アニメキャラになりきる	
⑫刺激的/⑬通り魔/⑭鬱病に悩まされ精神を病む	

⑮歩行者天国/人をはねる/刺し殺す/	
⑯社会から疎外される/犯行に及ぶ/⑰路上ライブ	
①羨望の的/③生馬の目を抜く/一代で財産を築く	
③成金/④証券取引所/⑤きらめくブレスレット	
⑤首飾り/ブランドショップ/油絵/個展/	
⑥今風のイケメン/⑦休日出勤/キャリアウーマン	
⑧第一印象/⑩改まった言葉/⑪縁の下の力持ち	
⑫駄菓子/銭湯/コインランドリー/⑬クリーニング	
⑬床屋/身につけた技術/⑭手先が器用だ	
⑭手早く細かい仕事をこなす/大工/職人	
⑮見る者につかない興味をかきたてさせる/⑯肩書	
⑰生粋の江戸っ子/義理を欠いては男がすたる	
⑰損得勘定ぬきで/⑱義理と人情の板挟みにあう/	
⑱ジレンマ/⑲太っ腹だ/⑳目先の利益にこだわる	
⑳野暮だ/㉑月並みな表現	